



Patrick Mancini

Tél. 06 85 42 02 66

Email : patrickmancini@yahoo.fr
Site Internet : www.patrickmancini.com

CV DOUBLAGE ET VOIX OFF

(Le « CV complet Théâtre, Cinéma, Télévision », ainsi que des extraits de films et des extraits sonores sont disponibles sur : www.patrickmancini.com)

Acteurs doublés :

Marc ANTHONY

Man on Fire, de *Tony Scott* (Rôle : Samuel).

Shawn ASHMORE

- X Men , de *Bryan Singer* (Rôle : Bobby Drake / Iceman).
- X Men 2, de *Bryan Singer* (Rôle : Bobby Drake / Iceman).
- X Men : L'affrontement Final, de *Brett Ratner* (Rôle : Bobby Drake / Iceman).
- X Men : Days of Future Past, de *Bryan Singer* (Rôle : Bobby Drake / Iceman).
- Terremer, la Prophétie de Sorcier / La Légende de Terre Mer (Earthsea), de *Robert Lieberman* (Rôle : Ged).
- The Quiet, de *Jamie Babbit* (Rôle : Connor).

- Frozen, de *Adam Green* (Rôle : Joe Lynch).
- Mother's Day, de *Darren Lynn Bousman* (Rôle : George Barnum).
- Quantum Break, série / jeu vidéo de *Stobe Harju* (Rôle : Jack Joyce).

Simon BAKER

Le Diable s'habille en Prada, de *David Frankel* (Rôle : Christian Thompson).

John BARROWMAN

Central Park West, série de *Darren Star* (Rôle : Peter Fairchild).

Ben BASS

- Rookie Blue, série (Rôle : Sam Swarek).
- Casual, série (Rôle : Harry).

Brian BENBEN

Radioland Murders, de *Mel Smith* (Rôle : Roger Henderson).

Jesse BRADFORD

- A la Maison Blanche (The West Wing), série de *Aaron Sorkin* (Rôle : Ryan Pierce).
- The Echo, de *Yam Laranas* (Rôle : Bobby).
- Code Black, série de *Michael Seitzman* (Rôle : Gordon Heshman).

Adrien BRODY

- Oxygen, de *Richard Shepard* (Rôle : Harry).
- The Village, de *M. Night Shyamalan* (Rôle : Noah Percy).
- Une Arnaque Presque Parfaite (The Brothers Bloom), de *Rian Johnson* (Rôle : Bloom).

Edward BURNS

- Un coup de Tonnerre (The Sound of Thunder), de *Peter Hyams*, d'après une nouvelle de Ray Bradbury. (Rôle : Travis Ryer).
- Echelon Conspiracy / The Gift, de *Greg Marcks* (Rôle : John Reed).
- Mob City, série de *Frank Darabont* (Rôle : Bugsy Siegel).

Kaspar CAPPARONI

Elisa di Rivombrosa, série Italienne de *Cinzia TH Torrini* (Rôle : Comte Giulio Drago).

Nestor CARBONELL

The Laramie Project, de *Moisés Kaufman* (Rôle : Moises Kaufman).

Steve CARELL

Bienvenue à Marwen (Welcome To Marwen), de *Robert Zemeckis*.
(Rôle : Mark Hogancamp / Cap'n Hogie).

Steve COOGAN

- Amour, Vengeance et Trahison, de *Malcolm Mowbray* (Rôle : Bruce Tick).
- La Nuit Au Musée 1, de *Shawn Levy* (Rôle : Octavius).
- La Nuit Au Musée 2, de *Shawn Levy* (Rôle : Octavius).
- La Nuit Au Musée 3 – Le Secret des Pharaons, de *Shawn Levy* (Rôle : Octavius).

- Elle s'appelle Ruby (Ruby Sparks), de *Jonathan Dayton* et *Valerie Faris* (Rôle : Langdon Tharp).
- Philomena, de *Stephan Frears* (Rôle : Martin Sixsmith).
- L'Exception à la Règle (Rules Don't Apply), de *Warren Beatty* (Rôle : Colonel Nigel Briggs).

Alan CUMMING

Nicholas Nickelby, de *Douglas McGrath* (Rôle : Mr. Folair).

John CUSACK

- City Hall, de *Harold Becker* (Rôle : Député Maire Kevin Calhoun).
- Le Maître du Jeu, de *Gary Fleder* (Rôle : Nicholas Easter).
- War, Inc., de *Joshua Seftel* (Rôle : Hauser).
- La Machine à Démonter Le Temps 2 (Hot Tube Time Machine 2), de *Steve Pink* (Rôle : Adam).

James D'ARCY

- Those Who Kill, série de *Joe Carnahan* (Rôle : Thomas Schaeffer).
- Dunkerque, de *Christopher Nolan*. (Rôle : Colonel Winnant).

Loren DEAN

Bienvenue à Gattaca, de *Andrew Niccol* (Rôle : Anton Freeman).

Vincent D'ONOFRIO

Passé Virtuel (The Thirteenth Floor), de *Josef Rusna* (Rôle : Jason Whitney / Jerry Ashton).

Danny DYER

- Rouge à Lèvres et Arme à Feu (High Heels and Low Lifes), de *Mel Smith* (Rôle : Danny).
- The Football Factory, de *Nick Love* (Rôle : Tommy Johnson).
- Dead Man Running, de *Alex de Rakoff* (Rôle : Bing).

Ryan EGGOLD

- The Blacklist, série de *Jon Bokenkamp* (Rôle : Tom Keen).
- The Blacklist / Redemption, série de *Jon Bokenkamp* (Rôle : Tom Keen).
- New Amsterdam. Série, *NBC / TFI* (Rôle : Dr Max Goodwin).

Rob ESTES

Harcèlement Moral (Déviance /Close To Danger), de *Neema Barnette* (Rôle : Adam).

Mark FAMIGLIETTI

- Ton Bébé M'appartient (Born and Missing), de *Michael Feifer* (Rôle : David).
- Souviens-toi Ou Tu Périras de *Chris Sivertson* (Rôle : Lyle).
- La soeur disparue de *Craig Goldstein* (Rôle : Dev).

James FRANCO

Délire Express (Pineapple Express), de *David Gordon Green* (Rôle : Saul Silver).

Troy GARITY

- Sunshine, de *Dany Boyle* (Rôle : Harvey).
- Ma mère, ses hommes et moi (My One And Only), de *Richard Loncraine* (Rôle : Becker).

Brian GERAGHTY

Démineurs (The Hurt Locker), de *Kathryn Bigelow* (Rôle : Owen Eldridge).

Elio GERMANO

L'Invraisemblable Légèreté d'Oscar (L'Uomo Senza Gravità), de *Marco Bonfanti*. (Rôle : Oscar)

Aidan GILLEN

Le Rideau Final (The Final Curtain), de *Patrick Harkins* (Rôle : Dave Turner).

Adam GOLDBERG

Fargo, *série*. (Rôle : Mr. Numbers).

Iddo GOLDBERG

- Salem, *série* de *Adam Simon, Brannon Braga* (Rôle : Isaac Walton).
- Supergirl, *série* de *Ali Adler, Greg Berlanti, Andrew Kreisberg*. (Rôle : Red Tornado / T. O. Morrow).
- La Femme du Gardien de Zoo (The Zookeeper's Wife), de *Niki Caro*. (Rôle : Maurycy Fraenkel).
- Anon, de *Andrew Niccol* (Rôle : Joseph Kenik).

Jake GYLLENHAAL

- Le Jour D'après, de *Roland Emmerich* (Rôle : Sam Hall).
- Jiminy Glick de *Jean Vadim* (Rôle : Jake Gyllenhaal).

Michael C. HALL

- Dexter, *série* (Rôle : Dexter).
- Ultimate Game, de *Mark Neveldine et Brian Taylor* (Rôle : Ken Castle).
- Juillet de Sang (Cold In July), de *Jim Mickle* (Rôle : Richard Dane).
- Obsession Meurtrière (Kill Your Darlings), de *John Krokidas* (Rôle : David Kammerer).
- In The Shadow Of The Moon, de *Jim Mickle*. (Rôle : Holt). Film Netflix.
- Safe, *série* de *Harlan Coben* (Rôle : Tom Delaney).
- Shadow Play, *série* de *Måns Mårilind et Björn Stein*. (Rôle : Tom Franklin).

John HANNAH

Autour de Lucy, de *Jon Sherman* (Rôle : Doug).

Josh HARTNETT

Pearl Harbor, de *Michael Bay* (Rôle : Capt. Danny Walker).

Ethan HAWKE

7H58 ce Samedi-là (Before the Devil Knows You're Dead), de *Sidney Lumet* (Rôle : Hank).

David Julian HIRSH

- Twist of Faith, de *Paul A. Kaufman* (Rôle : Jacob Fisher).
- Weeds, série de *Jenji Kohan* (Rôle : Rabbi David Bloom).
- Rosewood, série de *Todd Harthan* (Rôle : Dr. Kipley Reed).
- Coup de Foudre à Paris (Love Locks), de *Martin Wood* (Rôle : Trent Greer).

Tom HOLLANDER

Paparazzi Objectif Chasse à l'Homme, de *Paul Abascal* (Rôle : Leonard Clark).

Michiel HUISMAN

- World War Z, de *Marc Forster* (Rôle : Ellis Jones).
- The Age of Adaline, de *Lee Toland Krieger* (Rôle : Ellis Jones).
- Mon Âme sœur, (Irreplaceable You) de *Stephanie Laing* (rôle : Sam). Film Netflix.

Rhys IFANS

Twin Town, de *Kevin Allen* (Rôle : Jeremy Lewis).

Finn JONES

- Iron Fist, série Marvel pour Netflix (Rôle : Danny Rand / Iron Fist).
- The Defenders, série Marvel pour Netflix (Rôle : Danny Rand / Iron Fist).

Chris KATTAN

- Monkeybone, Bienvenue Chez Les Toons, de *Henry Selick* (Rôle : Organ Donor Stu).
- Christmas in Wonderland, de *James Orr* (Rôle : Leo Cardoza).

Michael KELLY

Taboo, série de *Chips Hardy, Tom Hardy, Steven Knight*. Produite par *Ridley Scott*. (Rôle : Docteur Edgar Dumbarton).

Greg KINNEAR

Blackout (Unknown), de *Simon Brand* (Rôle : Richard).

Jude LAW

Side Effects, de *Steven Soderbergh* (Rôle : Dr. Jonathan Banks).

Jason LEE

Ivresse et Conséquences (A Guy Thing), de *Chris Koch* (Rôle : Paul Coleman).

Will Yun LEE

Thief, (mini série de 6 épisodes) (Rôle : Vincent Chan).

John LEGUIZAMO

The Fan, de *Tony Scott* (Rôle : Manny).

Zachary LEVI

Big Mamma 2, de *John Whitesell* (Rôle : Agent Kevin Kennelly).

Jan Joseph LIEFERS

- Paradis Express (Knockin' on Heaven's Door), de *Thomas Jahn* (Rôle : Rudi Wurlitzer).

- Des Parents sur Mesure (Kidnapping Mom and Dad), de *Kai Wessel* (Rôle : Roger).
- Un Koala Dans la Cuisine, de *Uwe Janson* (Rôle : Thomas Löwe).
- Au Coeur de la Tempête, de *Jorgo Papavassiliou* (Rôle : Markus Abt).
- Pouvoir et Séduction, de *Martin Rauhaus* (Rôle : Laurens M. Wagner).

Donal LOGUE

The Patriot : Le Chemin de la liberté, de *Roland Emmerich* (Rôle : Dan Scott).

Justin LONG

- Jeepers Creepers 2, de *Victor Salva* (Rôle : Darry Jenner).
- Die Hard 4 – Retour en Enfer, de *Len Wiseman* (Rôle : Matt).
- Battle For Terra, de *Aristomenis Tsirbas* (Rôle : Senn).
- Trop Loin Pour Toi (Going the Distance) de *Nanette Burstein* (Rôle : Garrett).
- Mom, *série* (Rôle : Adam).

Chad LOWE

- Infidèle (Unfaithful), de *Adrian Lyne* (Rôle : Bill Stone).
- Bones, *série* (Rôle : Brandon Casey).
- Pretty Little Liars (Les Menteuses), *série* (Rôle : Byron Montgomery).

Stephen MANGAN

Confetti, de *Debbie Isitt* (Rôle : Josef).

Peter McDONALD

Les Opportunistes, de *Myles Connell* (Rôle : Michael 'Mikey' Lawler).

Jimi MISTRY

Born Romantic, de *David Kane* (Rôle : Eddie).

Joel MOORE

Avatar, de *James Cameron* (Rôle : Norm Spellman).

Rob MORROW

Contre Pouvoir (The Thin Blue Lie), de *Roger Young* (Rôle : Jonathan Neumann).

Stephen MOYER

Prince Vaillant, de *Anthony Hickox* (Rôle : Prince Valiant).

Alessandro NIVOLA

- L'Enlèvement (The Clearing) de *Pieter Jan Brugge* (Rôle : Tim Hayes).
- The Company, de *Mikael Salomon* (Rôle : Leo Kritzky).

Edward NORTON

Jason Bourne: L'héritage (The Bourne Legacy) de *Tony Gilroy* (Rôle : Colonel Eric Byer).

Freddie PRINZE Jr.

The House of Yes, de *Mark S. Waters* (Rôle : Anthony).

Callum Keith RENNIE

Shattered, *série* (Rôle : Détective Ben Sullivan).

Tim ROBBINS

L'Amour en Equation, de *Fred Schepisi* (Rôle : Ed Walters).

Rodrigo SANTORO

Red Belt, de *David Mamet* (Rôle : Bruno Silva).

Andreas SCHMIDT

- Conamara, de *Eoin Moore* (Rôle : Axel).
- Les Aventures de Huck Finn, de *Hermine Huntgeburth* (Rôle : Maître Bill).
- Un Été à Berlin, de *Andreas Dresen* (Rôle : Ronald).
- Rêve de Gloire, de *Kathrin Feistl* (Rôle : Winnie).
- Neandertal, de *Ingo Haeb* et *Jan-Christoph Glaser* (Rôle : Rudi).

Paul SCHNEIDER

- De l'Eau Pour Les Eléphants, de *Francis Lawrence* (Rôle : Charlie).
- The Babymakers, de *Jay Chandrasekhar* (Rôle : Tommy Macklin).

David SCHWIMMER

- Silicone (Breast men), de *Lawrence O'Neil* (Rôle : Dr. Christopher Saunders).
- Episodes, *série* (Rôle : David Schwimmer, dans son propre rôle).

Campbell SCOTT

- L'échoppe des horreurs (The Tale of Sweeney Todd,) de *John Schlesinger* (Rôle : Ben Carlyle).
- Love Dance (Let It Be Me), de *Eleanor Bergstein* (Rôle : Gabriel).
- L'Innocent, de *John Schlesinger* (Rôle : Leonard Markham).
- Duma, de *Carroll Ballard* (Rôle : Peter).
- Les Derniers jours de la planète Terre (Final Days of Planet Earth), de *Robert Lieberman* (Rôle : William Phillips).

Matthew SETTLE

Shaugnessy, de *Michael Ray Rhodes* (Rôle : Tommy Shaughnessy).

Michael SHANNON

Bad Boys 2, de *Michael Bay* (Rôle : Floyd Poteet).

Craig SHEFFER

Les Ailes du Courage, de *Jean-Jacques Annaud* (Rôle : Henri Guillaumet).

Howard STERN

Parties Intimes (Private parts), de *Betty Thomas* (Rôle : Howard Stern).

Ben STILLER

- Mary à Tout Prix, de *Bobby Farrelly* et *Peter Farrelly* (Rôle : Ted).
- Permanent Midnight, de *David Veloz* (Rôle : Jerry Stahl).

- The Suburbans, Une Légende Du Rock'N'Roll (The Suburbans), de *Donal Lardner Ward* (Rôle : Jay Rose).
- Dodgeball (Même Pas Mal), de *Rawson Marshall Thurber* (Rôle : White Goodman).

David TENNANT

I Love L.A., de *Mika Kaurismäki* (Rôle : Richard).

John TURTURRO

- Clockers, de *Spike Lee* (Rôle : Détective Larry Mazilla).
- Panique à Hollywood (What Just Happened), de *Barry Levinson* (Rôle : Dick Bell).
- Inside Job (Fear X), de *Nicolas Winding Refn* (Rôle : Harry).

Chris VANCE

- Prison Break, *série* (Rôle : James Whistler).
- Mental, *série* (Rôle : Jack Gallagher).
- Burn Notice, *série* (Rôle : Mason Gilroy).

Paul WALKER

Bangkok Aller Simple, de *Jonathan Kaplan* (Rôle : Jason).

Jonathan WATTON

Les Enquêtes de Murdoch, *série* (Rôle : Dr. Darcy Garland).

Luke WILSON

- La Famille Tenenbaum, de *Wes Anderson* (Rôle : Richie Tenenbaum).
- Le Tour du Monde en 80 Jours, de *Frank Coraci* (Rôle : Orville Wright).
- Chouette (Hoot), de *Wil Shriner* (Rôle : Officier David Delinko).

Roberto ZIBETTI

Le Journal de Luca, de *Giacomo Battiato* (Rôle : Luca).

Ces versions françaises et post-synchronisations ont été réalisées sous la direction de :

Raphaël ANCIAUX, Max ANDRE, Patricia ANGOT, Cyrille ARTAUX, Brigitte AUBRY, Véronique AUGEREAU, Danièle BACHELET, Dominique BAILLY, Jacques BARCLAY, Magali BARNEY, Michel BEDETTI, Christine BELLIER, Hervé BELLON, Marie-Laure BENESTON, Josy BERNARD, Luc BERNARD, Jean-Pierre BLANC, Philippe BLANC, Françoise BLANCHARD, Denis BOILEAU, Lionel BOURGUET, Isabelle BRANNENS, Didier BREITBURD, Karine BREITBURD, Martin BRIEUC, Catherine BROT, Christian BROUSSELLE, Jean-Yves BROUSSELLE, Pauline BRUNEL, Bruno BUIDIN, Philippe CARBONNIER, Georges CAUDRON, Grégory CHABASSE, Marie-Christine CHEVALIER, Erik COLIN, Ivana COPPOLA, Laurent DATTAS, Philippe DEFRANCE, Anthony DELCLEVE, Béatrice DELFE, Michel DERAÏN, Sophie DESCHAUMES, Jean-Pierre DORAT, Hubert DRAC, Marianne DUBOS, Mélody DUBOS, François DUNOYER, Benoît Du PAC, Michel ELOY, Nicole FAVART, Sylvie FEIT, Patrick FLOERSHEIM, Stanislas FORLANI, Anneliese FROMONT, Alain GEDOVIUS, Anne GIRAUD, Stefan GODIN,

Claire GUYOT, Emmanuelle HAMETT, Luq HAMETT, Hervé ICOVIC,
François JAUBERT, Dorothée JEMMA, Fabrice JOSSO, Nathalie JUVET,
Laura KOFFLER, Mathias KOZLOWSKI, Julien KRAMER, Karin KRETTLY,
Céline KRIEF, Bruno LAIS, Virginie LEDIEU, Catherine LE LANN, Isabelle LEPRINCE,
Marc LESSER, Gilbert LEVY, Frédérique LIEBAUT, Claude LOMBARD, Frank LOUIS,
José LUCCIONI, Roger LUMONT, Stéphane MARAIS, Marie-Eugénie MARECHAL,
Yves-Marie MAURIN, Martine MESSENGER, Jean-Louis MONTAGNE, Sylvie MOREAU,
Jean-Max MORISE, Gilles MORVAN, Fabienne ORAIN, Guillaume ORSAT,
Patrick OSMOND, Jean-Marc PANNETIER, Jérôme PAUWELS, Danièle PERRET,
Déborah PERRET, Véronique PICCIOTTO, Dorothée POUSSEO, Perrette PRADIER,
Laura PREJEAN, Jean-Pascal QUILICHINI, Corinne et Patrice RAFFI,
Nathalie RAIMBAULT, Blanche RAVALEC, Nathalie REGNIER, Régis REUILHAC,
Philippa ROCHE, France ROMBAUT, Céline RONTÉ, Annabelle ROUX, Mard SAEZ,
Réjane SCHAUFFELBERGER, Valérie SICLAY, Patrick SINIAVINE,
Eric SOLA, Catherine TAIEB, Roland TIMSIT, Bernard TIPHAINE, Barbara TISSIER,
Colette VENHARD, Claudio VENTURA, Vincent VIOLETTE, Pascale VITAL,
Valérie de VULPIAN, Thierry WERMUTH.

Autres Voix Off :

*** Dessins animés**

Exemples :

Rôle d'Eric dans « Barbe Rouge »,
Gargoyles,
Jimmy Neutron,
Pompoko,
Ghost in the Shell,
Avatar,
Little Amadeus,
Monsieur Bébé,
Mes Parrains sont Magiques,
Les Pingouins de Madagascar,
Bob L'Eponge...

* Contes pour enfants

Exemple :

« Armeline Fourchedrue » de Quentin Blake, éditions Gallimard.

* Voice-over, audiodescriptions

Exemples :

« L'Enfant Volé - Le 11ème Panchen Lama », France 5.

« Jonestown, le paradis perdu - le suicide d'une secte ».

« Opération Homecoming », Arte. Nominé Oscar 2008.

Exemples d'audiodescriptions. Films cinéma :

« Mariage à L'Anglaise », de Dan Mazer.

« The Bling Ring », de Sofia Coppola.

* Documentaires (narrateur) pour Arte, France 2, Chaîne Voyage

Exemples :

« Que lisent les Chinois ? » Arte

« L'Ivresse des poètes » Arte

« La ville de demain - Le photographe Peter Bialobrzeski » Arte

« Kent Nagano - Airs d'enfants » Arte

« Yasnaïa Poliana, le refuge de Tolstoï » Arte

« Le Jaguar, chasseur solitaire » Arte

« Les Larmes Des Crocodiles » (Luc Marescot - Laurent Ballesta). France 2

« Une Vie de Chimp' » (Réalisation : Vincent Maillard). France 2

« Les Parcs Nationaux Américains » Arte.

* CD Rom éducatifs et pédagogiques

Exemple :

Méthodes de langue française... Nathan, Hachette / Vivendi Universal...

* Jeux vidéo :

Exemples :

« Tomb Raider / Lara Croft »,

« Star Wars »,

« Madagascar » : rôle du lion, interprété par Ben Stiller,

« Shrek » : rôle de Shrek,

« Spiderman »,

« X Men » : Rôle de Bobby / Iceman
« Halo ODST », « Halo »,
« NeverWinter Nights »,
« Dragon Age Origins »,
« Mass Effect »,
« Avatar »...

* Bandes annonces TV

Canal Plus Séries

* Publicité, billboards

Exemples :

Canal Sat
Solidays
La Banque Postale
Ford
IBM
Décathlon
Nescafé
B and B
Febreze
Equipe TV
Fiat
Kfc
Barilla
Speedy
Psychologies Magazine
Kia
Auchan
Volvo
Uber Eats
Spontex...

* Radio France France Culture et France Inter

Différentes émissions réalisées sous la direction de :

Christine Bernard-Sugy, François Caunac, Claude Chebel,
Claude Guerre, Georges Peyrou, Jacques Taroni, Jean-Jacques Vierende...

◦ Théâtre et Fictions radiophoniques :

Exemples :

Rôle de Richard Cromwell dans « Cromwell »
de Victor Hugo.
Rôle de Polynice dans « Oedipe à Colone » de Sophocle,
« Le Conte d'Hiver » de Shakespeare.
« Vie et Destin » de Vassili Grossman...

Emissions : « Les Tréteaux De La Nuit »,
« Les Fictions De Nuit Noires »...

° Poésie, histoire de l'art, lectures, émissions littéraires :

Exemples :

Emissions « Culture d'Islam »,
« Questions Pour L'Histoire », « Un Livre, des Voix »,
« Une Vie, Une Oeuvre », « Le Livre Du Jour »...

*** Bandes Annonces et « habillage »**

- Canal Plus Séries.
- Europe 1.
- Radio Classique...

*CV complet et extraits sonores,
CV Théâtre, Cinéma, Télévision et extraits de films disponibles sur :*
www.patrickmancini.com